

صاحب امتیازی : عثمان توفیق

محل ادارہ سی

سلاویکدہ حکومت قارشوسندہ دائرہ
مخصوصہ در

امور ادارہ و تحریریدہ متعلق خصوصیات
ایچون مدیر نامہ مراجعت
اولنور

ایکینچی سنہ

نسخہ سی ۲۰ یارہ در

مدیری : اجزاجی ادہم

بدل اشترامی

مجیدیه اون طقوز حسابیہ برسنہ لکی سلاویک
ایچون ۲۵ سائر محاکم ایچون اولنور
غروشد

مسئکیرہ موافق مقالات مع الاقتدار
درج اولنور

۹۹ - ۷ نومرو

۲۵ صفر سنہ ۱۳۱۶

ہر ہفتہ پنجشنبہ گونلری نشر اولنور

۲ تموز سنہ ۱۳۱۴

«حسن» ی قونیدن آشیرد قون صوکره باقی
افندیکن رضا بکه داماد اولقی، و کوچک قارداشکن
سعادتنی غصب ایتک خصوصنده ایجاد ایلهدیکی
جبل مدار حصول امل اوله میهرق بو باندیکی
مراجعتی رضایک طرفندن مدهش برتحقیر
ایله رد اولوندی.

آردن سنه لری یکدی. قیز آچیلندن تورم ایدن
بر غنجه بهار کی صولدی. «حسن» ک سیمای شبانی
نظر خیالی اوکنده دولاشد بجه حزن بریاد ایله
آغلار. و دیگر بریله ازدواجی تکلیف ایلدیککی کون
دالغین بر نظرله:

بنی ارتق اولندیره یکر، بنم چله شبام بیاض
کلرله پیراسته بر مقبر اولالیدر! مألای اخطار ایله
زوالی، حسن بو آلچاق، بدخواه قرداشک قربان
دنائی اولان زوالی حسن غیر قابل تصور بر پریشانلق،
ایچنده حیات شبانه و داع خوار اولورکن باقی افندی
حزین بر خائنده — سسقه بر قادیکن — رفیق سنک
فارشیسنده منزول سورکلی نور ولسان حال ایله:
باقکر بنی آلچاقلق، هویت ردیم نه مدهش
نه عبرت بخش درکله دوشوردی. دیوردی.
لغت بو قارداشه!...

ملال

پهنای زمردین وقعه کیرملال اولان اوکوزلر
بر اضطراب غم آکنه دوچار اولدیغی میزایدی.
او خفایای روح معکسیری بیهوش ملاپوش بر
مرکوزیت عیقه ایچنده ایدی. شو توقف انتظار
دماغی تضییق ایدن تفکرات مورت الغمومی
کوستریور، اوکوزلده سخاب کشیف اندیشه دن
امطار کدر... دموع ملال یاغدر دیوردی.

بو بحران اعصاب، بواسطه عراق مدید کوکری،
پرلی بر برق جوان معنوی کی اطرافنده طولاشان،
فکرینی صرصر اجل کی پارچه لایان، وجودینی
بر خیالات مزجه کی بی تاب برافان محبتدن ایلری
کلوردی. فصول نو بهارینی تشکیل ایدن سعادت
نهود ایام لطیفه بردن،... خیر... کندیسنه
اوله کلوردی!... یواش یواش مراتب پذیر اولمش
دماغنک، دمنک، اعصابنک حرکاتی مشوش اولدق
بر چکاچک حسیه قیلس ایدی. بو ترزلل اعصابک
سبی نه ایدی، محبت... صانکه او ایام نشوه
بخشای اغوش غلبانه سنده احیایک ایستین بو محبت
دها ایلک کونلری کوزلرینی... سامعه سنی...
ذائقه سنی و اخلاص حواس غمیه سنی بر پوشیده
طراوتما، بر برق لطافت فرا ایله اورتمکه چالیشور
ایندی. پرستیده روحنک هیچ حسیه اتی اولان

انظار بیوشانه سی وجودینی طرائق خوش آواز
مشتبهات ایچنده یافوردی.

بر قاج آی دوام ایدوبنده بر ظل همایشکن ایرات
ایتدیککی خیال لطیف کی بر خاطره... یا لکر بر خار
برافان او خوشکاهی حیات یاد کرده تحسری اولیور
ایندی. او مسجوری مدید... او اندیشه داعی انک
دفتر حیاتنده بر سر نوشت اضطراب ایدی.

جنلر... مخطر یار، محنت بار جنلر انک
جولانزار دائمی سیدر.

صباحت و جبهی ترید ایدن مائی کوزلریله
اطرافه عطف لحظه دقت ایدکن صکره شویله
دیمش ایدی: «بنی سورسکن دکلای»

— روح قدر... ایشته مدلوله افکار ایچون
ال بیوک معیار اولان سوز، اوناقل حسیات هنوز
یکدیگره قارش عارض حال ایدمه مش اولان شو
ایکی وجود مقتونک امدادینه یشمش ایدی.

بو بدنه شدید اوقدر شدید ایدی که مدلولان
افکار ایله کچن ساعات بدل حال موجب اوله مامش
ایندی. ننگ کبوده مائل الا کوزلریله کندیسنی
بر محیط خیالات ایچنده خوشما، لطیف، لذیذ بر
صورتده تضییق ایدن او پرستیده روح یاغورلر اتنده
امرار ایلدیککی رکبیدن باشلایان و جرایع تلیسه سنک
ترایدینه بادی اولان بر انتظار شدید ایله سربالین
اضطراب اولمش درت آی صکره قراش اضطرابی سیله
هیوش بر لحظه تحویل ایش ایدی جنلر: «قبرک اطرافنی
احاطه ایدن بوشیل کیهارلر او پرستیده روحنک
استقبالنه قیام ایشلر ایدی»

تابوت مقبره: او سکن دائمی به تودیع قنلندی.
بانک تلقینک اوتنهائی حزن انکیر ایچنده طنین
انداز اولدیغی صرعه بر ندای هائی ده کندیسنه
شویله بر خطابه ده بولمش ایدی:

اونومه که سنک ایچون مسجور حسیات
اولدم سکا منتظر آچر دیکم بر کیچه بنی شومزاره
قدر سورکله دی. سنی روح قدر سو یوردم...

جنلر... مخطر یار، محنت بار جنلر انده بر خاطره
ایم پیدا ایش: قاجق ایست... دائما تقرب
ایدردی.

جنلر... بوشیل کیهارلر انک جولانزار
دائمی سیدر...

هدایت نظمی

فن

دباغ

دباغنک اوروپاده نه درجه ترقی ایتدیککی محاکمه

ایله بزم دباغ اصنافنک بواند بقی حالی میدان چقار مق
ارزو ایتیورز. مطالعه ننگ دها اولکی نسخه لرینک
برنده بو صنعته دأر اوزون اوزادیه بحث ایله
دباغ اصنافنک ترقیرینه مانع اولان اسبابی سرد
وبیان ایشلر ایدک...

برده صنایعک ترقیسنه خادم اوله جق اسبابک
باشلوجه سی امتعه داخلیه عدم رغبت، اوروپا
معمولاته فرط انماک در.

بو انماک اودرجه بول المشرکه معمولات
داخلیه دن اولدیغی سوبانیلان بر ایشلرک دها
کوزلرک سزین اهمیت سز اوله جغه حکم ایدنلر نادر دکل
بو حکمده تردید ایدنلر نادر، لکن معمولات داخلیه یی
رواجلندیره جق، ترقیاته خادم اوله جق صورتده
یاراراق کوسترمش، سوسلی، شیق، ظریف
اولسنه فکر ترقی بی ترجیح ایش بولسنه و هم داخلی
تجارتی تکرر ایدر، همده هر در او معمولات کسب
ترقی ایلر...

تجارت عثمانیه یی حایه ایله تجارتله اشتغال
ایدنلری تشویق، ترغیب، بوندن ماعدا تلطیف
ایتمک ایجاب حال و مصلحتدن ایکن اکثریمز بوکا
اهمیت و بر میدرک هر در او اشیای اوروپا معمولاتندن
مبایعه یه شتاب ایلورز. عجباً بزی اکسا
خانه لریمز تقریش، آتاق قاپلریمز اعمال ایتدیره.
جک قاشلر، هر جنس دریلر موجود دکلیدر؟

بز نه ارایورز، نه ده برلی مانده اهمیت و بریورز
«سوسلی» اشته بواچی هجالی بر سوزه ترقیات
داخلیه یه مصروف اوله جق فکری فدا ایدرک کندیدی
کندیمز الدایورز، کیسه مزده قالد جق پاره یی
اوروپا یه کوندر یورز.

اساساً ترقی صنایعک ال بیوک خادمی رغبت،
رواجدر، امین اولرکه بر دکانچی نه قدر زیاده
سرمایه وضع ایدرایسه ایتسون اوتجارخانه ننگ
بقا سنی تأمین ایدن رغبت اولدیغی کی بر صنعتکارده
اوله بر رغبته اوله بر تشویقه محتاجدر.

بر صنعتکاره بوکون یک بهالی به مال اولان بش
اون ارشون دوقومه مظهر رغبت اولور ایسه
تجارتدن متحصّل تمتع آنک فیأتنی یک آز زمانده
تزیل و اوقاشک جنسی اعلایه سبب اولور.

صورت مخصوصده ماکنه لرله اعمالی دها
آز مصرفی موجب اولان بر چوق قاشلر، وسائر
نوع شیلر بخاره بر درلور رقابت ایدمه میان ضعیف
الرله تحت دستکارلرده بالطبع وجوده کلور:
مثلاً دباغخانه ده اعمال اولنان دریلر مکمل صورتده
ماکنلر واسطه سیله تطهیر و اعمال ایدمش اولسه
شمیککی دریلر دن طبیعی کوزل اولور، و آز مصرفله

خصوصه کاپردی، انجق بوما کندلری جلب ایتک
ایچون سرمایه، اقتدار لازمدر، بونی خودبخود
صنعتکار بایاخی، یاردمده محتاجدر، بویاردمله برابر
تشویق، ترغیب صنایع داخلیدیه محبت آنی جسام
رتاندر برهرك صنعتك تریتسه موقیتله شرفیاب ایلر
اوروپا-ه بوله ترقی ایتدی، واینبور، بکی،
بکی میدانه چقر بلان بدایع هب بوتوشوبك ترغیبك
نمره سیدر.

براز زمان اول پك كو جاككه تیرلنار و كوسه له حالی
المق ایچون برقاج كونه احتیاج كوستران بردری بكون
بك سهولته اعمال ایدكده در.

دریلر بپوك برفوجی ایچنه وضع اولندرق
دباغنه عائد اولان مایع علاوه ایدلكدن صكره
الكتریک جریانته مروض راقلینجه مطلوب حاصل
اولبور.

لكن بو الكتریک ماكنه سنی كیم اعمال ایدك
یا خود كیم برندن كتیرنه جك.
اوجوز اولسون، شق، اولون فكري
واریا.....

میشوكت

خروس

«سرك و رودنی، سومی ولطیف قوقور یقولریله
اعلان ایلن غور، سخی پارلاق خروسی بو كونه
قدر همانده سومیان بر كیمه بو قدر اعتقادنده ایدك
ایشتد شمدی مطالعه ایتكده اولدیغمز بر فرانسز
غزته سی بونك صدا صندن خوشنود اولیان مادامدله
صباحلری اویقولری قیرماق ایچون بر جز اتوصیه
ایلبور:

— بر خروسكزی وار: دها شفق پریمی،
اوكل پنه پارمقرلی ایله افتاب جهانتابه، شرقك
یالدرلی قبولرینی آچق نیتنده بولندیغی ارکن،
بر زمانده می؟ قوقور یقولرینه ابتدا ایلر! اوطاتلی
اویقوكری قیرمق نیتنده می؟ سزده اقشام خروسی
كومه قبادیغكز زمان باشی اوستنه تام باشی
قالدر دینی آنده ایکی طوقونه بیله جك بر تخته
پارچسی طاقیكز. خروس شفق سوکزدن،
سحر طوغزدن اول اوتك ایچون باشی قالدر برنج
ایکی نخته یه اورور صوصار، تکرار اوتكده جبالار
باشی اورولور، اوتهماز: اك نهایت صباحه انتظار
ایسر تونكندن اینز یقای قورنایر، سزده صباح
اویقوسنی راحت اویورسكز.....

(بچاره خروسه توصیه ایتدكاری بو عذاب
حقیقه تحمقفسار درجه ده در.)

کجهلری خستهرك، شاعررك، عاشقرك انیس
قلبی اولان اولطیف صدا صاحبی جزالندیر مقده
نه لذت اولسه كرك.....

چایکی الکتریکله طاولامق

اسویچرلی، وسبو (تو) چایکی قزدر دقندن
صكره ناقل بر الکتریک بانوسی ایچنه صوقیور.

چایك غایت سرت و قوتلی اولبور، بو صورتله
صو ویردیکی بر بورغی ایلله غایت قایلن بردوکه بی
اك قوتلی رچلیك بورغیدن دها اول دها كوزل
دلشدر.

الكتریک نقش بردستره ایله بوك دمیر پارچه-
لرینی غایت سریع بر صورتده كسیور.
(الكتریک صنایك بو قسمنده خدمتده
قصور ایتور.)

خانمده مخصوص قسم

سفالت: (مابعد)

محرره سی: امینه سمیه

طقوزنجی قسم

انسان شكننده بر ملك

«زمره خاتم افندی بی جهیدیه ماهر زهرلدیلر»
«شمدی ماهر ثابته ایلله ازدواج ایتك وزمردخاتم»
«افندیك بكا تسلیم ایلدیکی وصیتنامه بی الملق»
«ایستیور ویرمه جكم، عرم وفا ایدر ایسه افندیلمك»
«انتقامی آله جفم خسته لغمدن قورقویورم! ثابته بی»
«الملك برلكنه وصیتنامه بی ده قالفهم قتان خاتم»
«امانت ایدیورم»

بهترین

ثابته اك زیاده والدله لکنك مسموماً وفات
ایتریکنه مكدن اولمشدی!
اگر اصل اناسك ده ماهر حیثی طرفندن
مخوفاً اتلاف ایدلدیكنی اكلا سدیدى هیچ برشیته
تعديل تأثر ایدمه جكدی! برکات ویرسون بوسری
بهترین بیچاره سی کندیله برابر مزاره کتورمش
بی شعور اولان قتان قاندهك ایسه وقعه فجیه بی
تخطر ایتسی غیر قابل بولمشدی!

ثابته یتاقندن قالقوب یدرینك قوناغته نقل
ایندكدن صوكره طیلرلك توصیه سی اوزرینه بقینده
بولان چفتلكننه کیدوب التی آی قدر تبدیل هوا
ایلمشدی.

چفتلكك صاف هوا بی، سفیله سابقدك
یشیلتراك رنگی پنه ایشدرش ونخفت بدنی ازاله
ایلمشدی.

استانبوله عودتده یدرینك سونمش اولان
اوجاغی تکرار یاقه رق و بر جوق یوایكك امدادینده
یتشدرلك اصالتنه لایق بر صورتده یشامغه باشلادی.
شوقدرکه احسان ایتدیکی بر فقیرك كلام متشکرانه سی
استماعدن، اطعام واکلا ایتدیکی بر یتیمك کوزلرندن
صاچیلان اثار مسرتك تاشا سندن غیری برشیله
منلذ اوله میور، دنیاده سعادت دنیان شیش
انجق ایواك ایتكده بولبوردی.

قوناقلر، اراپلر، مجوهرات، ثروت بونلرك
هیچ بری زوالی قیر جغزی عالم مسعودیتنه اعاده
ایده نمشدی! دائماً دالغین و غموم بولوب کندیته
ایواك ایدلری کوردکجه کوزل دوداقلرنده خفیف
بر تبسم بیلر میور محتاجینه معاونت ایتدکجه قلمبنده
بر اثر فرح و سرور تولد ایدیوردی!

منتظم سفره سته اوطوروب اتوندن معمول
چتل بچاغی الله البجه زمان سابقده کی سفالتی کوزلی
اوکنه کلوب آجی برخنده ایلله غیرته باقوردی!
آغزینده قوبدیغی ایلکات اتتمه سی یوتارکن کویکك
اغزندن قاپق فکرنده بولندیغی اکك پارچه سی
تخطر ایدوب یورکی صیرلایور و دنیاده سعادت
وفلاکته بقا اولمادیغنه قانع اولبور و بوندن طولانی
هیچ برشیثی ذوق و سعادت اولق اوزره قبول
ایده میوردی! مقدما چکدرکی سفالتله شوشدیک
حال سعادتنده بر فرق کوره میوردی!

زمان سفالتنده شکایت ایتکمزین صبر ایتش
جسمنك خرابیتله سوکلی ابونینك یانته کیده جکی
دقیقه یه مترقب اولمشدی ایشمدی ایسه البسلرینه مجو
هرلینه باقدکجه کوزلی طولبور نفیس طعاملریدکجه
حزنی آرتیوردی! زبرا بونلر جسمنی شفایاب
ایتش سده روحی الان خسته و خاطرات الیه تاثیریلله
حالا ازلمکده ایدی:

اسکیدن یوزینه باقیان مجملرینی اوده اونوش
یالکز سعدالدین پاشا عايله سیله شکر خاتمک وقومه شو.
لرینی زیارت ایتکده بولمشدی.

شکر خاتمک زوجی صداوات فوق العاده سایه سنده
افاق بولهرق مأموریتنه دوام ایدیور شکر خاتمده
قزیه برابر اکثری و قتلر ثابتهك یانته کچیر یوردی
باغچه دن بش یاش کوچوك اولان اوغلی طلب
مصرانه سی اوزرینه سلطانیه مکتبده یرلشمش ایسه ده
صحی بولنده دکلدی.

مابعدی وار

صلانیک حادیه مکتب صنایع مطبعه سنده طبع اولمشدر